

The suspension measure applies to bingo hall manager's licence applications received before or after the date on which the suspension measure becomes effective and in respect of which the board has not made a decision.

The suspension measure shall not prevent the board from authorizing a change in the place of operation of a bingo hall manager's licence in force on the date on which the suspension measure becomes effective.

The suspension measure shall not prevent the board from issuing a bingo hall manager's licence to a holder of a bingo hall manager's licence in force on the date on which the suspension measure becomes effective.

The suspension measure shall not prevent the board from issuing a new bingo hall manager's licence on the condition that the issue of the licence does not operate to increase the number of bingo halls and is not contrary to the public interest, within the meaning of the Act itself, where the new licence application is made :

(1) by reason of the death of the holder of the licence, by the liquidator of the succession, the legatee by particular title or heir of the holder of the licence or a person designated by them ; or

(2) by a trustee, a liquidator, a sequestrator or a trustee in bankruptcy who is temporarily administering a bingo hall for which a licence has been issued ; or

(3) by any person where, following the cessation of operation of a bingo hall manager's licence, the holders of the bingo licence for that hall have no premises to operate the licence, as required by the regulation.

Subject to its approval by the Government, this suspension measure becomes effective on 23 December 2004 or on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* if that date is later.

Montréal/Québec, 6 December 2004

FRANÇOIS CÔTÉ,
Secretary of the board

6642

M.O., 2004

Order of the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation, dated 16 December 2004

Cities and Towns Act
(R.S.Q., c. C-19)

Municipal Code of Québec
(R.S.Q., c. C-27.1)

CONCERNING the general authorization given to all legal persons constituted under sections 465.1 to 465.7 of the Cities and Towns Act or articles 711.2 to 711.8 of the Municipal Code of Québec so that they may award reinsurance contracts without calling for tenders

WHEREAS according to section 573.3.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19) and article 938.1 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1), the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation may authorize a municipality to award a contract without calling for tenders and may, on his own initiative, exercise said power in respect of all municipalities or a category of them for a contract or a class of contracts ;

WHEREAS sections 465.1 to 465.7 of the Cities and Towns Act and articles 711.2 to 711.8 of the Municipal Code of Québec allow for the constitution of a legal person the object of which is to transact damage insurance business exclusively for municipalities, their mandatory bodies or persons that they may subsidize ;

WHEREAS section 465.10.1 of the Cities and Towns Act and article 711.11.1 of the Municipal Code of Québec declare applicable to such a legal person section 573.3.1 and article 938.1, respectively ;

WHEREAS according to the second paragraph of section 573.3.1 and of article 938.1, the minister may not exercise his power of authorization where calls for tenders are required to be public under an intergovernmental trade liberalisation agreement applicable to the municipalities ;

WHEREAS the Agreement on the Opening of Public Procurement for Ontario and Québec and the Agreement on Internal Trade do not apply to insurance contracts ;

WHEREAS reinsurance contracts constitute a form of insurance contracts generally attributed to multiple reinsurers who share the risks ;

WHEREAS calls for tenders are of little appropriateness in matters of awarding reinsurance contracts;

CONSIDERING the interest in allowing a legal person constituted under sections 465.1 to 465.7 of the Cities and Towns Act or articles 711.2 to 711.8 of the Municipal Code of Québec to freely negotiate its reinsurance contracts;

NOW THEREFORE, the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation enacts the following:

THAT a legal person constituted under sections 465.1 to 465.7 of the Cities and Towns Act or articles 711.2 to 711.8 of the Municipal Code of Québec may award, without calling for tenders, reinsurance contracts.

The present order shall come into force the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 16 December 2004

JEAN-MARC FOURNIER,
*Minister of Municipal Affairs,
Sports and Recreation*

6652

Notice

An Act respecting industrial accidents
and occupational diseases
(R.S.Q., c. A-3.001)

Table of income replacement indemnities for 2005

Notice is hereby given that the Commission de la santé et de la sécurité du travail adopted the final text of the “Regulation respecting the table of income replacement indemnities for 2005”, the text of which appears below.

This Regulation was prefublished in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) on page 2068 of the *Gazette officielle du Québec* of 30 June 2004 with a notice that, upon the expiry of 45 days following that publication, the Commission de la santé et de la sécurité du travail could adopt the final text.

In accordance with section 18 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a regulation may come into force in a shorter time period than the one stipulated in section 17 of said Act when the authority that has made the regulation is of the opinion that the urgency of the situation warrants it;

Pursuant to section 18 of said Act, the reason justifying such coming into force shall be published with the regulation;

In the opinion of the Commission, the urgency of the following circumstances justifies such a coming to force of the “Regulation respecting the table of income replacement indemnities for 2005”

— That the Commission was unable to adopt this regulation before 16 December 2004;

— That this regulation must be in force on 1 January 2005 to allow the Commission to pay the indemnities to which workers are entitled effective from that date;

Pursuant to section 63 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases, the “Regulation respecting the table of income replacement indemnities for 2005” has effect from 1 January 2005.

GÉRARD BIBEAU,
*Chairman of the board and
Chief Executive Officer
of the Commission de la santé
et de la sécurité du travail*

Regulation respecting the table of income replacement indemnities for 2005

An Act respecting industrial accidents
and occupational diseases
(R.S.Q., c. A-3.001, s. 63)

1. For the purposes of establishing the income replacement indemnity payable from the fifteenth day, the gross income of the worker is taken into consideration up to the maximum yearly insurable earnings of \$56,000 for the year 2005.

2. For the purposes of computing the weighted net income, the family situations shall be determined as follows

(1) Single

- (a) Worker without adult dependent;
- (b) Worker with 1 adult dependent;
- (c) Worker with 2 adult dependents;
- (d) Worker with 3 adult dependents;
- (e) Worker with 4 adult dependents or more.